



## TRAINING COURT STAFF AND BAILIFFS IN EUROPEAN CROSS- BORDER CRIMINAL LAW PROCEDURES

Language seminar for court staff and bailiffs

Online, 19-21 June 2023

EXCELLENCE IN  
**EUROPEAN LAW**<sup>7</sup>

### Speakers

**Chrystelle de Coligny**,  
Senior Project Manager, EJTN, Brussels

**Katarzyna Krysiak**, Public Prosecutor, Warsaw

**Eva Samaniego Fernández**  
Professor, Department of Foreign Languages,  
National Distance Education University (UNED), Madrid

**Ursula Schmudermayer** (invited),  
Senior Public Prosecutor, Vienna

**George Stanimirov Niagolov**,  
Senior Assistant Professor and Lecturer,  
Department of English and American Studies,  
University "St. Kliment Ohridski", Sofia

### Key topics

- English language training focusing on the terminology necessary for judicial cooperation in criminal matters in the EU.
- Legal language training together with legal training in the fields of mutual legal assistance, the European Arrest Warrant, the European Investigation Order, and freezing and confiscation.

Language  
English

Event number  
323DT72

Organiser  
ERA (Cornelia Riehle)

Location  
Online (Zoom)

# TRAINING COURT STAFF AND BAILIFFS IN EUROPEAN CROSS-BORDER CRIMINAL LAW PROCEDURES

## Monday, 19 June 2023

09:15	Access to the online platform
09:30	<b>Welcome and introduction</b> <i>Cornelia Riehle (ERA)</i>
09:35	<b>Introduction to the field of judicial cooperation in criminal matters in the EU</b> <i>Katarzyna Krysiak</i>
10:00	<b>Introduction to legal vocabulary</b> <i>Eva Samaniego</i>
10:30	Break

---

### Working with Mutual Legal Assistance (MLA)

---

10:45	<b>Group A: Legal English training (Session 1)</b> <i>Eva Samaniego</i>
	<b>Group B: Lecture: An overview on mutual legal assistance in criminal matters in the EU</b> <i>Katarzyna Krysiak</i>
11:45	Break
12:00	<b>Group A: Lecture: An overview on mutual legal assistance in criminal matters in the EU</b> <i>Katarzyna Krysiak</i>
	<b>Group B: Legal English training (Session 1)</b> <i>Eva Samaniego</i>
13:00	End of the first day

## Tuesday, 20 June 2023

---

### Working with the European Arrest Warrant (EAW)

---

09:30	<b>Group A: Legal English training (Session 2)</b> <i>Eva Samaniego</i>
	<b>Group B: Lecture: European Arrest Warrant (EAW)</b> <i>Katarzyna Krysiak</i>
10:30	Break
10:45	<b>Group A: Lecture: European Arrest Warrant (EAW)</b> <i>Katarzyna Krysiak</i>
	<b>Group B: Legal English training (Session 2)</b> <i>Eva Samaniego</i>
11:45	Break

---

### Working with the European Investigation Order (EIO)

---

12:00	<b>Group A: Legal English training (Session 3)</b> <i>George Stanimirov Niagolov</i>
-------	---

## Objective

This event will comprise English language training on the one hand, and training on the European criminal justice instruments on the other.

## Methodology

Participants will be divided into two groups upon assessment of their linguistic strengths. This will guarantee a workable number of in-depth language training and will not influence the transnational character of the event. This approach will also allow parallel sessions during which one group will receive legal and the other one language training. The webinar will offer a mixture of training methods, varying from lectures to interactive workshops. The seminar will be conducted by legal experts and linguists.

The webinar will be hosted on ERA's own online training platform. You will be able to interact immediately and directly with our top-quality speakers and other participants, break out into working groups and work collaboratively on case studies and quizzes. We will make the most of the technical tools available to deliver an intensive, interactive training experience. As the platform is hosted on our own server, the highest security settings will be applied to ensure that you can participate safely in a high-quality online training environment.

## Who should attend?

Court staff and bailiffs from EU Member States who need to work with EU criminal law instruments to fulfil judicial or procedural functions. Participation is only possible upon nomination by the project partners.

## Your contact persons



Cornelia Riehle  
Deputy Head of Section  
E-Mail: [criehle@era.int](mailto:criehle@era.int)



Susanne Babion  
Assistant  
E-Mail: [sbabion@era.int](mailto:sbabion@era.int)  
Tel.: +49 (0) 651 9 37 37 422

**Group B: Lecture: Applying the EIO**  
*Ursula Schmudermayer*

13:00 End of the second day

## Wednesday, 21 June 2023

09:30 **Group A: Lecture: Applying the EIO**  
*Ursula Schmudermayer*

**Group B: Legal English training (Session 3)**  
*George Stanimirov Niagolov*

10:30 Break

---

### Freezing and confiscation

---

10:45 **Group A: Legal English training (Session 4)**  
*George Stanimirov Niagolov*

**Group B: Lecture: Freezing and Confiscation in the EU**  
*Ursula Schmudermayer*

11:45 Coffee break

12:00 **Group B: Lecture: Freezing and Confiscation in the EU**  
*Ursula Schmudermayer*

**Group B: Legal English training (Session 4)**  
*George Stanimirov Niagolov*

12:45 **Further training offers for court staff and bailiffs by EJTN**  
*Chrystelle de Coligny*

13:15 **Closing remarks**  
Cornelia Riehle

13:20 End of the webinar

---

Programme may be subject to amendment.

The content of this seminar represents the views of the author only and is his/her sole responsibility. The European Commission does not accept any responsibility for use that may be made of the information it contains.

## About the Project

The seminar is part of a large-scale project co-funded by the European Commission entitled "Training court staff and bailiffs in European cross-border civil and criminal law procedures". The project brings together 18 organisations from different countries that will tackle the deficiencies of court staff and bailiffs' training by adopting a modern and practical approach to EU judicial training. 10 language training events and 11 pan-European legal seminars will be offered in face-to-face, hybrid and online formats.

## Project partnership

### Beneficiaries

**European Judicial Training Network (EJTN)**

**Belgium** – Judicial Training Institute

**Bulgaria** – National Institute of Justice

**Romania** – National School of Clerks

### Associated partners

European Union of Judicial Officers (UEHJ)

**Austria** – Federal Ministry of Justice

**Croatia** – Judicial Academy

**Czech Republic** – Judicial Academy

**Estonia** – Estonian Prosecutor's Office

**Finland** – National Courts Administration

**France** – National School for Clerks

**Lithuania** – National Courts Administration

**North Macedonia** – Academy for Judges and Public Prosecutors "Pavel Shatel"

**The Netherlands** – Training and Study

Centre for the Judiciary

**Poland** – National School of Judiciary and Public Prosecution

**Slovenia** – Ministry of Justice, Judicial Training Centre

**Spain** – Centre for Legal Studies

## Project webpage:

If you are interested in more information about the project or would like to have free access to the specially developed training materials, please visit our upcoming project webpage.

# TRAINING COURT STAFF AND BAILIFFS IN EUROPEAN CROSS-BORDER CRIMINAL LAW PROCEDURES

Trier, 19-21 June 2023 / Event no.: 323DT72



## Terms and conditions of participation

### Selection

1. Participation is on selection. The number of places available is limited to 16 places. Participants should have a basic knowledge of English. Interested court staff may register via their respective national training institutions. Interested bailiffs may register via UEHJ. A response will be sent to every applicant after this deadline.

### Participation

2. Participation at the whole webinar is required and participants' presence will be recorded.
3. A list of participants including each participant's address will be made available to all participants unless ERA receives written objection from the participant no later than one week prior to the beginning of the event.
4. The participant will be asked to give permission for their address and other relevant information to be stored in ERA's database in order to provide information about future ERA events, publications and/or other developments in the participant's area of interest.
5. A certificate of attendance will be distributed at the end of the webinar.

### Location

Online (Zoom)

### Language

English

### Contact Person

Susanne Babion

Assistant

E-Mail: [sbabion@era.int](mailto:sbabion@era.int)

Tel.: +49 (0) 651 9 37 37 422



Co-funded by  
the European Union